



MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE — OF
Montreal

Paraît le lundi matin
Published every Monday morning
Abonnements \$2 par an
Subscriptions \$2 a year
Payables d'avance
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

— Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“ La Gazette Municipale ”
Bureau de Poste: 917 ou
42 Place Jacques-Cartier, Montréal

— Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“ La Gazette Municipale ”
Hôtel de Ville, — Montréal

— All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“ The Municipal Gazette ”
Post Office Box 917 or
42 Jacques-Cartier Sq., Montreal

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“ The Municipal Gazette ”
City Hall, — Montreal
TELEPHONE MAIN 4240

“ THE MONTREAL WATER & POWER CO. ”

Analyse de l'eau fournie par cette Compagnie

“ MONTREAL WATER & POWER CO. ”

Montreal, 29 janvier 1909.

Au Greffier de la Cité
de Montréal,

Hôtel de Ville, Montréal.

Cher monsieur,

J'ai l'honneur de vous inclure des copies de certificats d'examens bactériologiques de l'eau fournie par cette Compagnie, lesquels examens ont été faits par l'analyste du gouvernement fédéral, le docteur J.-T. Donald.

Vous remarquerez que ces examens se rapportent aux mois d'octobre, de novembre et de décembre 1908, et ont aussi été faits, durant le mois courant, sur nombre d'échantillons pris dans chacun des quartiers de la Ville qui sont alimentés par cette Compagnie, et dans les villes et villages en dehors de Montréal qui sont aussi approvisionnés par cette Compagnie.

Comme vous le pourrez voir d'après la récapitulation des résultats de chacun des certificats du docteur Donald, cette Compagnie qui, naturellement, se rend un compte exact de sa responsabilité comme fournisseur d'eau d'alimentation, a tout lieu d'être satisfaite de l'état de son approvisionnement au point de vue hygiénique, et elle croit de son devoir de soumettre ces examens à votre Conseil, à cause des attaques formulées contre la qualité de l'eau, dans différentes lettres et entrevues qui ont été publiées dans nos journaux.

Nous attirons spécialement votre attention sur le rapport détaillé du mois courant, et nous vous prions de remarquer que, l'eau étant généralement et dans chaque cas exempte de sujet de contamination, on obtient surtout les meilleurs résultats d'analyse dans ces districts où, apparemment, il y a eu la plus grande proportion de maladies durant le mois dernier.

Cette Compagnie ne prétend pas éliminer complètement l'eau comme une des causes possibles ou comme propagateur des fièvres typhoïdes; mais, en face des résultats des enquêtes particulières tenues par le journal “Standard”, que vous avez sans doute eu l'occasion de voir, et en face de cette enquête faite à notre demande, la Compagnie est convaincue que tous les cas récents de fièvres typhoïdes, en toute justice et équité, ne peuvent être attribués à l'eau fournie par cette Compagnie.

En conséquence, cette Compagnie croit qu'il est juste

THE MONTREAL WATER & POWER CO.

Analysis of water supplied by that Company.

MONTREAL WATER & POWER CO.

Montreal, 29th January 1909.

The City Clerk,

City of Montreal,

City Hall, Montreal.

Dear sir,—

I beg to inclose you copies of certificates of bacteriological examinations of the water supplied by this Company, and which examinations were made by the Dominion Government analyst, Dr. J. T. Donald.

You will note that they cover October, November and December, 1908, and a very extensive examination during the current month of samples taken in each of the wards of the City supplied by this Company, and in the cities and towns outside of Montreal, supplied by this Company.

As you can see from the summing up of the results on each of these certificates of Dr. Donald, this Company which naturally feels strongly its responsibility as a supplier of water for consumption, has every reason to be satisfied with the condition of its supply from a hygienic standpoint, and feels that it should place these examinations before your Council in view of the charges made against the quality of the water in various letters and interviews which have appeared in the local press.

We would ask your particular attention to the detailed report of this month, and to note that while the water in each case is wholly free from any suggestion of contamination, the best results are obtained in those sections where apparently there have been the greatest proportion of illness in the last month.

This Company does not pretend to entirely eliminate water as one of the possible causes or developers of typhoid fever, but in view of the results of the separate investigations made by the Standard newspaper, and which has doubtless come before you, and of this one made at our request, it feels perfectly satisfied that any recent cases of typhoid fever cannot in justice or fairness be attributed to the water supplied by this Company.